

Vertel ...

Een pastor schreef enkele jaren geleden een boekje over zijn vak, waarbij hij putte uit de ervaring van vele jaren pastoraat. Ergens beschrijft hij de kunst van het voeren van een goed gesprek. Hierbij is een sleutelwoord: "Vertel ..."



Wanneer mensen komen met hun levensverhaal, hun vreugde of zorgen, dan vertrouwen ze je iets kostbaars toe. Het is een kunst om daar zorgvuldig mee om te gaan. Wie meteen oplossingen aandraagt, loopt het risico dat de echte vraag van de ander niet voldoende aan bod komt. En wie snel is met oordelen of veroordelen, kan de deur naar de kerk voorgoed dichtslaan.

Goedbedoelde troostende woorden, kunnen soms verstikkend zijn. Wie zegt dat iemand "er het beste van moet maken", ontnemt die ander de kans om te vertellen waarom het verdriet zo'n pijn doet. En wie opmerkt dat "Onze Lieve Heer zoveel heeft moeten lijden" gaat voorbij aan het unieke verhaal van de mens tegenover zich.

Het is inderdaad wijzer om de ander ruimte te geven om haar of zijn verhaal te delen. Een goed gesprek begint vaak met de uitnodiging om te vertellen ... en met de bereidheid om écht te luisteren. Wanneer Jezus de menigte mensen ziet die Hem volgt, dan aanschouwt hij de tobbers en de zoekers, de rotsvaste gelovigen en de aarzelende twijfelaars. De Bijbel vertelt dat Jezus "bewogen wordt" door al die levensverhalen, Hij laat zich raken door het geluk of de ellende van een ander. Voordat Hij spreekt en advies geeft, leeft Hij zich eerst in die ander in.

De kerk heeft meer dan ooit bewogen mensen nodig, pastores, vrijwilligers en anderen die zich laten raken door het verhaal van hun medemens. De eerste vraag die wij

mogen stellen luidt: "Vertel ...!"

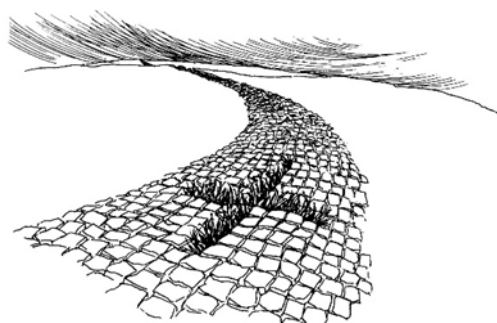
Wanneer die vraag goed gesteld wordt, zal op een gegeven moment ook de tegenvraag klinken: "Vertel jij nu maar over je geloof, je hoop, je vertrouwen!" Want waar kleine mensenverhalen hebben geklonken, daar kan ruimte groeien voor het Grote Verhaal van ons geloof.

Pastoor Bert

Aswoensdag

Nadat de wereld rood, geel en groep kleurde, breekt een nieuwe tijd aan. Veertig dagen lang bereiden wij ons voor op Pasen. Ook de Veertigdagentijd wil goed doen, even wat soberder leven, nadenken, stil worden.

De Vastentijd begint met een sprekend teken: het askruisje. Een teken van inkeer, een uitnodiging om extra aandacht te besteden aan wat ons lief en heilig is.



Het is een goede traditie dat ook de Carnavalsverenigingen deelnemen aan de Aswoensdagvieringen. Vanwege het uitgestrekte parochiegebied kan er niet in iedere kerk op een geschikt tijdstip een Aswoensdagviering zijn. Na goed overleg is ervoor gekozen om drie Aswoensdagvieringen aan te bieden. Jaarlijks wisselt de kerk, zodat de komende jaren alle parochies aan de beurt komen. Ook de Carnavalsverenigingen werken daarbij samen.

Dit jaar zijn de Aswoensdagvieringen op 5 maart om 19.00 uur in de kerken van

Bocholtz (Bocholtz-Simpelveld-Huls)

Klimmen (Ubachsberg-Klimmen-Ransdaal)

Voerendaal (Voerendaal-Kunrade)

Om 18.45 uur worden de oude palmtakjes verbrand, u kunt deze meenemen naar de kerk.



Verkopen, verhuren,
taxeren of aankopen?
Wij staan voor je klaar!



Vastgoed • Omgeving • Milieu • Agro • Bouw
045 - 30 30 600 • aelmans.com



Klein Vaals
STEENHOUWERIJ

SINDS 1930 EEN BEGRIP IN VAALS!
en specialist in gedenktekens, grafmonumenten, ornamenten en raamtabletten

Seffenterstraat 42 | +31 (0)43 306 1686
www.grafmonumenten-klein.nl



Onderlinge begrafenis- en crematievereniging
HELPT ELKANDER

Secretariaat: Irmstraat 43

6369 VM Simpelveld

tel: 045-5442476

e-mail: administratie@helptelkander.org

internet: www.helptelkander.org

HET BEGRAFENISFONDS VOOR EEN UITVAART OP MAAT.

Wat zijn de voordelen:

- ♦ Hoge uitkering: De uitkering bij overlijden bedraagt € 5.250. Dit is het hoogste bedrag van alle begrafenis- en crematieverenigingen van Limburg.
- ♦ Lage contributie
- ♦ Snelle en zorgvuldige dienstverlening
- ♦ Goede bereikbaarheid
- ♦ Uit te keren bedrag is vrij besteedbaar

Voor een persoonlijke uitvaart die aansluit bij uw wensen! Wilt u een afspraak? Bel of e-mail met Mw Tatjana Haagen, tel: 045-5442476. e-mail: administratie@helptelkander.org

Voor het regelen van de uitvaart, neemt u contact op met ons via 045-5442476.

Vastenactie 2025

Schoner koken, beter leven

De campagne staat dit jaar in het teken van schoner koken in Oeganda. Daar heeft een groep vrouwen ontdekt hoe ze van gft-afval briketten kunnen maken om hun kookvuren mee te branden. Daarmee sparen ze het kostbare oerwoud, beperken ze de uitstoot van schadelijke stoffen, verminderen ze het zwerfafval op straat én besparen ze dagelijks veel geld. Met de verkoop van de briketten kunnen ze bovendien extra inkomsten verdienen. Een ogenschijnlijk eenvoudige oplossing met grote impact dus!

RUGLI, de partner van Vastenactie in Kasese, Oeganda, heeft een methode ontwikkeld om van gft-afval briketten te maken die gebruikt kunnen worden voor de vuren waar de vrouwen de dagelijkse maaltijden op koken. Deze briketten zijn goedkoper en schoner in gebruik dan hout en houtskool en leveren de gezinnen die deelnemen aan het brikettenproject grote financiële voordelen, maar ook een



schonere en gezondere leefomgeving.

De briketten kunnen worden gemaakt van alle biomassa, inclusief landbouwafval en huishoudelijk afval. Voor dit project worden met name maïskolven, houtskoolstof, zaagsel en organisch huishoudelijk afval in combinatie met meel, oud papier of kleigrond gebruikt. Die laatste ingrediënten zijn bedoeld om de briketten te binden zodat ze niet uit elkaar vallen als ze zijn gedroogd. De deelnemende vrouwen verzamelen de ingrediënten door (zwerf)afval bij maalmachines, houtskoolverkooppunten



(markten) en huishoudens op te ruimen.

De vrouwen brengen de verzamelde materialen naar de productielocatie, waar in feite dus een verzamelpunt is van afval dat wordt gerecycled tot briketten. Het afval wordt gescheiden en opgeslagen, klaar voor verwerking. De voorraad afval wordt op peil gehouden, zodat er een constante aanvoer van grondstoffen is én een systematisch afvalbeheer in de omliggende dorpen.

Zwaar werk

Vervolgens wordt het gft-afval in speciale carbonisatievaten verkoold. De verkoolde resten worden in een vergruizer fijngemalen. Het bindmiddel wordt gemaakt van kokend water en meel. Dat wordt bij de kool gevoegd en goed geroerd. Dat is zwaar werk, want het is een dikke, zware massa! Daarna gaat de massa in speciale persen, waar de vrouwen met stokjes de massa eerst nog goed aanstampen. De briketten moet vervolgens ongeveer twee weken drogen en zijn dan klaar voor gebruik.

De vrouwen maken twee varianten: kleine briketten voor huishoudelijk gebruik en grote voor bijvoorbeeld scholen, hotels en markten met voedselkramen. De grote briketten branden ongeveer zeven uur en de kleine vier. De vrouwen kunnen thuis ook met de hand briketten maken. Deze branden ongeveer twee uur en zijn met name voor eigen gebruik. Normaalgesproken is een gezin ongeveer € 0,75 per dag kwijt aan hout of houtskool; een gezin dat de briketten gebruikt is € 0,25 kwijt.





Kicken Technisch Onderhoud

Centrale Verwarming, Luchtbehandeling,
Sanitair, Brandertechniek, Gas/Oliestook

Valkenburgerweg 40
6367 GW Voerendaal

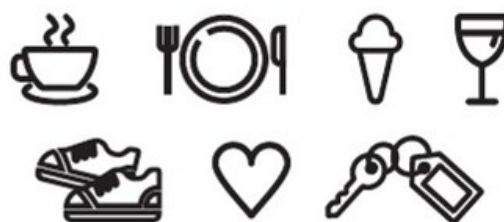
Tel: 045 - 544 67 70 / Fax 045 - 544 67 71

info@kickentechnischonderhoud.nl

Lid van Uneto-Vni



Een heerlijke plek
om even op adem te komen!



Herberg de Bernardushoeve

Fam. van Hoogdalem-Roufs

Mingersborg 20-22

6367 JX Voerendaal

Tel. +31 (0)43 4511 644

M. +31 (0)6 1012 8679

info@bernardushoeve.nl

www.bernardushoeve.nl

VENETIAN BLINDS KERKRADE

voor al uw binnen- en buiten- zonwering

Venetian Blinds Rolluiken - Zonwering

Euregiopark 16b, Kerkrade - T 045 545 3416

Openingstijden: ma-vrij 8.00-17.00 uur, za 9.00-13.00 uur.



Elke dag
staan wij
voor u
klaar



plus.nl

PLUS Schouteten Kloosterplein 27 // 6369AW Simpelveld

Openingstijden: ma-za 08:00 - 21:00 // zo 10:00 - 20:00

PLUS Tim en Joyce Janssen Kerkplein 36 // 6367ER Voerendaal

Openingstijden: ma-do 08:00 - 20:00 // vr 08:00 - 21:00 // za 08:00 - 20:00 // zo 10:00 - 18:00



Bestuurders gezocht – parochiefederatie De Pelgrim (Simpelveld, Ubachsberg, Bocholtz)

Wie zijn wij?

Het parochiefederatie-bestuur draagt zorg over het vermogen en de doelmatige aanwending van de financiële middelen ten bate van de parochiefederatie. Het bestuur van de parochiefederatie omvat het beheer van de gebouwen, het verwerven en ontvangen van geldelijke bijdragen van parochianen en het vaststellen en doen van uitgaven ten behoeve van de parochiefederatie en het personeels- en vrijwilligersbeleid.

Het huidige parochiebestuur bestaat uit 4 personen: pastoor (tevens voorzitter), een vicevoorzitter, een penningmeestersecretaris en momenteel één overig lid. Gegeven de werkzaamheden hebben wij behoefte aan 2 of 3 additionele leden (waarvan één met een financieel-economische achtergrond) die een aantal van de onderhanden projecten mede kunnen vormgeven en zorgen voor continuïteit aangezien twee van de huidige leden het eind van hun termijn naderen. Het huidige bestuur bestaat uit zeer ervaren bestuurders, die hun ervaring ook graag delen.

Wie zoeken wij?

Vaardigheden: je bent communicatief vaardig en kunt zowel zelfstandig als in teamverband werken.

Affiniteit: je hebt affiniteit met de doelstellingen van de Rooms-katholieke Kerk.

Beschikbaarheid: (flexibel) inzetbaar voor 4 uur per week, met bereidheid (incidenteel) extra tijd te investeren (in projecten).

Wij bieden:

Een (dynamische) rol bij het behoud van cultureel en religieus erfgoed.

Een inspirerende omgeving met betrokken medebestuurders en vrijwilligers binnen de parochiefederatie.

Voldoening uit het maken van een zichtbaar verschil in de gemeenschap.

Deze vrijwilligersfuncties bieden je de kans om bestuurswerk te verrichten binnen de parochiefederatie. Daarnaast geef je in deze rol een diepere betekenis aan je (professionele) vaardigheden binnen een gemeenschap die jouw inzet waardeert en erkent. Bovendien is het een uitgelezen kans om je netwerk binnen en buiten de parochiefederatie uit te bouwen.

Interesse?

Voel jij je geroepen om jouw kennis in te zetten voor onze parochiefederatie of wil je meer informatie? Neem dan contact op met vicevoorzitter Maria Schouteten, e-mailadres: vicevoorzitter@de-pelgrim.nl of telefonisch via het Centraal Parochiekantoor (te Simpelveld) via 045-5441818 (ma t/m do, 9.00-14.00 u). Desgevraagd zijn er ook functieomschrijvingen beschikbaar en er is altijd de mogelijkheid tot meelopen bij het parochiefederatiebestuur.



bij
Laval
verf en wonen

*Maak van
uw huis een
thuis...*

Bij Laval.

Laval

Bij Laval

Vroenhofstraat 7

6369 AP Simpelveld

tel +31 (0)45-5441272

mail info@laval Schilders.nl

web www.bijlaval.nl

BRASSERIE

ZONDHEED!

UBACHSBERG

Lunch - Borrel - Diner

Vergaderingen - Buffetten - Koffietafels
Borrels - Feestarrangementen op maat



Dirksstraat 2
6367 HW Ubachsberg



045 200 0370



info@brasseriezondheed.nl



www.brasseriezondheed.nl

F Y S I O
— SCHEPERS

Fysiotherapie | Oedeemtherapie
Manuele therapie | Revalidatie
Personal training | Zwangerfit
Huisbezoeken

Doctor Ottenstraat 48

6369 VP Simpelveld

voor afspraken

045-5441817

0633581038

info@fysio-schepers.nl



RALF BAGGEN

Praktijk voor Osteopathie

en

Kinderosteopathie

Ralf Baggen

Doctor Ottenstr 48 - Simpelveld

voor afspraken

045-5441817

0650938824

ralfbaggen@gmail.com

Praten met kinderen over vasten?

Koning Poeha helpt

Hoe leg je aan kinderen uit wat vasten is? Wat dit met de voorbereiding op Pasen te maken heeft? En hoe je kunt vasten? De Vastenactie heeft een prentenboek voor kinderen gemaakt, waarin deze vragen door Koning Poeha – en Rob Opotter voor de wat oudere kinderen – worden beantwoord.



Koning Poeha

Het kleurrijke boek vertelt het verhaal van Koning Poeha de Zoveelste die feest wil vieren, maar daar echt geen ruimte voor heeft in zijn overvolle paleis. Hoe lost de koning dat op? Met de verhalen van Koning Poeha en Rob Opotter kunnen docenten, ouders of grootouders met kinderen in gesprek gaan over het thema vasten.

Het prentenboek bevat de twee verhalen en enkele suggesties hoe je met jonge kinderen over vasten en de voorbereiding op Pasen kunt praten. Het boek kost €10 inclusief verzendkosten. Het boek is te bestellen via de website van de Bisschoppelijke Vastenactie.

Limburgse Literaire Middag in Klooster Wittem

Het thema van de Nationale Boekenweek is dit jaar: spreek je moers taal. Daarom organiseert Kloosterboekwinkel Wittem een Limburgse Literaire Middag, een middag waar vier dialect-auteurs zichzelf en hun werk presenteren.

De deelnemende auteurs zijn:

- Werner Kreutzer uit Berg
- Els Lahay - Diederik uit Valkenburg
- Laura Theunissen uit Echt
- Colla Bemelmans uit Nuth

De middag wordt opgeluisterd door Auw Sjóttel, een muzikaal driemanschap uit Kerkrade, met een repertoire van interregionale muziek.

Datum en tijd: zaterdag 22 maart 2025, 13.30-16.00 uur

Plaats: Scala - Klooster Wittem, Wittemer Allee 34, 6286 AB Wittem

Entree: 10 euro, inclusief een kop koffie/thee

Aanmelden gewenst:

www.kloosterwittem.nl/Agenda of 043 4501741



PELGRIMSOORD
KLOOSTER WITTEM

Boekenweeklezing Klooster Wittem door Marcia Luyten

Marcia Luyten (Wijnandsrade, 1971), journaliste, radio- en televisiepresentatrice en schrijfster, zal op 15 maart de boekenweeklezing van de kloosterboekwinkel in Wittem verzorgen. De lezing zal de vorm hebben van een interview.

In Zuid-Limburg is ze met name bekend door haar boek 'het geluk van Limburg' over de geschiedenis van de mijn en de mijnwerkers. Haar meest recente boek bespreekt een heel ander thema, namelijk 'kiezen voor democratie'. In de lezing zullen beide boeken aan de orde komen.

Marcia Luyten woonde een aantal jaren in Oeganda, in Afrika, als correspondent van de Volkskrant en NRC en later in dienst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Daarna was ze presentatrice van het televisieprogramma 'Buitenhof' en nog steeds is ze een van de presentatoren van het dagelijkse radioprogramma 'Met het oog op morgen'. Op dit moment is ze verder columnist van de Volkskrant, met aandachtspunt bestuur, politiek en leiderschap. Behalve de twee genoemde boeken schreef Marcia enkele boeken over Afrika en een boek over onze koningin, Máxima Zorreguieta.

Datum en tijd: zaterdag 15 maart 2025, 15.00-17.00 uur

Plaats: Scala - Klooster Wittem, Wittemer Allee 34, 6286 AB Wittem

Entree: 10 euro, inclusief een kop koffie/thee

Aanmelden gewenst:

www.kloosterwittem.nl/Agenda of 043 4501741

Een week later, zaterdag 22 maart, is in Wittem nog een activiteit in het kader van de Boekenweek: een Limburgse Literaire Middag, met enkele dialectauteurs en muziek.

Voor meer info zie de website.

Kerkdiensten parochie Sint Remigius Simpelveld

Zondag 2 maart

8^e zondag d/h jaar

11.00 uur

Jrd. broeder Huub Ploumen (st);

Jrd. Chrit Schobbers (st);

Dinsdag 4 maart

Geen H. Mis

Woensdag 5 maart

Aswoensdag

Geen H.Mis in Simpelveld

Donderdag 6 maart

19.00 uur

Voor alle vluchtelingen;

Zondag 9 maart

1^e zondag veertigdagentijd

11.00 uur

Kindernevendienst

Deurcollecte Vastenactie

Zwd. Josianne Kicken-Huntjens;

1^e jrd. Hein Packbier, tevens voor Keetje Packbier-Reinders (o);

Jrd. ouders Knols-Gulikers (st);

Jrd. ouders Lemke-Eggen (st);

Jrd. Peter Lemke en Henny Lemke-van Wageveld (st);

Anne Marie Broekmans-Tromp;

Dinsdag 11 maart

19.00 uur

Voor alle inwoners van Simpelveld;

Donderdag 13 maart

19.00 uur

Voor recht op onderwijs voor alle kinderen op aarde;

Zondag 16 maart

2^e zondag veertigdagentijd

11.00 uur

Arnold Engelen (o);

Koos Ploumen-van de Waarsenburg (o);

Harry Ploumen (v.d.Huls) (o);

Ouders Houppermans-Vijgen en overl. familieleden;

Jrd. Gerda Joosten-v.d. Waarsenburg en dochter Marianne Wouters-Joosten;

Dinsdag 18 maart

19.00 uur

Voor alle inwoners van Simpelveld;

Donderdag 20 maart

19.00 uur

Sjef Bodelier;

Zondag 23 maart

3^e zondag veertigdagentijd

11.00 uur

1^e jrd. Anny Dautzenberg-Hünen (o);

1^e jrd. Mieke Bisschops (o);

1^e jrd. Karel Vogt (o);

Jrd. echtp. Sjef Bruls en Tiny Bruls-Bemelmans (st);

Jo Leunissen (st);

Jrd. pastoor Vreuls (st);

Jrd. Jup Horbach, tevens voor Nelly Horbach en kleinzoon Dave Lennertz;

Dinsdag 25 maart

19.00 uur

Voor voedsel voor alle mensen op aarde;

Donderdag 27 maart

19.00 uur

Voor vrede op aarde;

Zondag 30 maart

4^e zondag veertigdagentijd

11.00 uur Kerk. zangkoor Harmonia Koffiedrinken na de mis

1^e jrd. Netta Grosjean-Schaapkens (o);

Maria Kockelkoren-Jacobs (o);

Jrd. ouders Brouwers-Knops (st);

Jrd. Jan en Catharina Schmitz-Wauben (st);

Overleden

SIMPELVELD

4 februari

Jo Jaspers

87 jaar

Jamarstraat 9

BOCHOLTZ

28 januari

Jan Senden

95 jaar

Zandberg 20 a

14 februari

Lenie Stassen-Mertens

93 jaar

Julianastraat 3

17 februari

Hub Senden

73 jaar

Prins Hendrikstraat 2

Dat onze overleden dierbaren mogen verrijzen tot nieuw en eeuwig leven !

Kerkdiensten parochie H. Jacobus de Meerdere Bocholtz

Rozenkrans

voor aanvang doordeweekse mis
18.40 uur

Zaterdag 1 maart

19.11 uur

Dialectmis B.V.V. Kalk aan de Books
m.m.v. zangkoor St. Joseph

Voor vrede in de wereld;

Maandag 3 maart

19.00 uur

Voor de jeugd;

Woensdag 5 maart

Aswoensdag

19.00 uur

M.m.v. dameskoor Morgenlang
Samen met Carnavalsvereniging
Bocholtz, Simpelveld en de Huls.

Vrijdag 7 maart

18.30 uur

Aanbidding

19.00 uur

Voor de intenties uit het intentieboek;

Zaterdag 8 maart

19.00 uur

M.m.v. dameskoor Morgenlang
Deurcollecte vastenactie

Zwd. Tiny Huppertz-Wings;

1^e Jrd. Alice Merx-Beltgens (o);

Jrd. Hub en Leonie Hodenius-Huppertz
(st);

Jrd. Zef Loneus;

Jo en Elly Vaessen-Henskens;

Maandag 10 maart

15.00 uur

Mis Overhuizen

Askruisje

Vrijdag 14 maart

19.00 uur LET OP MIS IN DE KERK

Voor alle vrijwilligers;

Zaterdag 15 maart

19.00 uur M.m.v. schola cantorum

Jrd. familie Schneiders (st);

Jrd. Adèle Rokka-Höppener (st);

Jrd. ouders Bardoul-Hamers en tevens
voor kinderen en kleinkinderen;

Leon Coerver, ouders Els en Wiel Coerver

-Goebbels en broer Jan (o);

Jacques Schrijvers;

Maandag 17 maart

19.00 uur

Leo en Netje Dautzenberg-v.d. Leeuw
(st);

Keetje Langohr-Deliège (o);

Vrijdag 21 maart

19.00 uur LET OP MIS IN DE KERK

Jrd. Frits Rademakers;

Ouders Thewissen-Höppener;

Overledenen van de familie Schroeders-
Baumgarten;

Zaterdag 22 maart

19.00 uur M.m.v. zangkoor St. Joseph

Zwd. Jan Senden;

1^e Jrd. Arthur Vliegen (o);

Ouders Harrie en Toke Deguelle-Berkers;

Ouders Steinschuld-Jorissen, dochters

Rietje en Tiny;

Maandag 24 maart

15.00 uur

Mis Overhuizen

Vrijdag 28 maart

19.00 uur LET OP MIS IN DE KERK

Ter intentie van onze Lieve Vrouwe van
Lourdes en de Heilige Bernadette;

Zaterdag 29 maart

19.00 uur o.b.v. Stella Bonten

Jrd. ouders Thewissen-Höppener (st);

Jrd. Annie Hamers-Vanderheijden (st);

Jrd. Leo Vermeeren;

Jrd. Jo Vliex;

Keetje Langohr Deliège (o);

Echtpaar Schrijvers-Wintgens (st);

Ouders Schoonbrood-Bodelier;

Maandag 31 maart

19.00 uur

Ter intentie van onze Parochie;

Gedoopt

SIMPELVELD

25 januari

Daan Mullenders

zoon van Tom Mullenders en Tamara Verpoort

Wijnstraat 6

BOCHOLTZ

8 februari

Nomaé Conjaerts

dochter van Mick Conjaerts en Sharon Conjaerts-Zieltjens,

Vlengendaal 16

Welkom in onze Kerk!

Kerkdiensten parochie St. Bernardus Ubachsberg

Zaterdag 1 maart

Weekend de 8^e zondag d/h jaar
17:30 uur Zang: Angelique Keuven
Koffiedrinken na de mis
Jrd. Leo Franssen;
Jrd. Ouders Lardinois-Souren(st);
Vic Lipsch (o);

Woensdag 05 maart

Aswoensdag Viering
18:30 uur Palmtakjes verbranden
19.00 uur H. Mis Gezamenlijke
viering Ransdaal- Ubachsberg en
Klimmen, dit jaar te Klimmen

Zaterdag 08 maart

Weekend
1e zondag van de veertigdagentijd
Deurcollecte Vastenaktie
17:30 uur Stella Bonten
Ouders Crombach-Hunscheidt en zoon
Huub en schoonzoon Ben (st);
Leo Zinzen (o);

Woensdag 12 maart

18:40 uur Rozenkransgebed

19.00 uur H. Mis

Voor alle vrijwilligers van de Parochie;
Voor de intenties uit het intentieboek;

Zaterdag 15 maart

Weekend
2^e zondag van de veertigdagentijd
17:30 uur Stella Bonten
Ouders Klinkenberg-Meertens tevens
dochter Els, zonen Eugene, Sjef (st);
Ouders Wiertz-Kreischer (st);
Ouders Senden-Sauren en zoon Caspar
Senden;

Woensdag 19 maart

18:40 uur Rozenkransgebed
19.00 uur H. Mis
Voor vrede in de oorlogsgebieden;
Voor snelle oplossingen voor de
vluchtelingen;

Zaterdag 22 maart

Weekend
3^e zondag van de veertigdagentijd
17:30 uur GKZ Bernardus
Ouders Herberichs- Conjaerts (st);

Jrd. Ans van Wissen en ter intentie voor
Huub van Wissen, Pie Huynen en verdere
familieleden;

Woensdag 26 maart

18:40 uur Rozenkransgebed
19.00 uur H. Mis
Voor alle hongerige mensen in de wereld;
Voor een wijs besluit in Oekraïne conflict;

Zaterdag 29 maart

Weekend 22 de zondag d/h jaar
4^e zondag van de veertigdagentijd
17:30 uur Berglijsters
Presentatie van de Communicanten;
Jrd. Bernardien Borghans (st);
Jrd. Ouders Habets-Delahaye (st);
Jrd. Jacques en Fieny Kerckhoffs-
Smeets;
Ouders Pieters-Groven;
Jrd. Leo Winthagen en Bertha
Winthagen-Muijtjens;
Jan Janssen (verj.) en voor Ouders
Maassen-Smeets en overleden familie
leden;

Kinderzegen en kinderontmoeting

Op 2 februari vierden we in de Kerk het feest van de Opdracht van Kindje Jezus in de Tempel, beter bekend als Maria Lichtmis. Ook in onze federatie vierden we dit feest op een bijzondere manier. Alle kinderen die het afgelopen jaar zijn gedoopt in een van onze kerken, werden uitgenodigd voor een speciale viering in de H. Bernarduskerk in Ubachsberg. Voor deze jonge gezinnen was het een moment van ontmoeting en bezinning.

We begonnen de bijeenkomst in de kerk met een gebeds-

dienst, waarin elk kind een persoonlijke zegen ontving van een van de kapelaans. We sloten de dienst af met een korte processie naar de Mariakapel, waar we een toewijding gebed uitspraken en kaarsen aanstaken. Daarna volgde een gezellige samenkomst in de pastorie met heerlijke lekkernijen. De kinderen geno-

ten volop van het samenzijn met hun leeftijdsgenootjes! Voor de ouders was het een mooie gelegenheid om elkaar te ontmoeten en beter te leren kennen.

Leven is meer

Leven is meer dan de jaren
die je hier op aarde krijgt;
leven is meer dan de kralen,
die je aan een ketting rijgt.

Leven is toch meer dan dagen?
Leven hunkert naar geluk,
steeds op zoek naar liefde, warmte,
zonder dat gaan mensen stuk?

Leven gaat niet om de uren,
maar meer om een diepe zin.
Aan het einde van het leven,
voel je dat en aan 't begin!



Vieringen met Palmpasen, de Goede Week en Pasen

Palmpasen 2025



Ubachsberg	12 april	H. Mis zaterdag om 17.30 uur
Bocholtz	12 april	H. Mis zaterdag om 19.00 uur
Simpelveld	13 april	H. Mis zondag 11.00 uur

Witte Donderdag 17 april 2025

Simpelveld	H. Mis 19.00 uur
Bocholtz	Geen mis
Ubachsberg	H. Mis om 19.00 uur

Goede Vrijdag 18 april 2025

Simpelveld om 14.00 uur kruisweg hellingbos /bij slecht weer in de kerk

Ubachsberg	15.00 uur	lijdensdienst met Communie
Bocholtz	16.00uur	lijdensdienst met Communie (geen avondmis)

Paaswake 19 april 2025

Simpelveld	Geen Paaswake
Bocholtz	20.00uur
Ubachsberg	20.00 uur

Pasen 2025

Simpelveld:

Paaszondag	20 april	H. Mis om 11.00 uur
Paasmaandag	21 april	H. Mis om 11.00 uur

Bocholtz:

Paaszondag	20 april	H. Mis om 11.00 uur
Paasmaandag	21 april	H. Mis om 11.00 uur

Ubachsberg:

Paaszondag	20 april	H. Mis om 09.30 uur
Paasmaandag	21 april	H. Mis om 11.00 uur

In het volgende parochieblad komt het volledige overzicht te staan van de twee Parochie Federaties.

Zangkoor St. Joseph 1865 Bocholtz ruikt de lente....

De laatste maand van het eerste kwartaal van 2025, staat weer voor de deur. De lente hangt in de lucht en de krokussen geven met hun tere bloemen voorzichtig de nog 'slapende' tuin een kleurig uiterlijk. Met deze bloemen komt ook Carnaval steeds dichterbij...

Op **zaterdagavond 1 maart**, om 19.11 uur, zal het koor in onze parochiekerk, traditiegetrouw de 'Vasteloavendsdaag' inluiden met de uitvoering van de '**Dialec-mis**'. Zoals u waarschijnlijk weet is deze mis gecomponeerd door oud fanfare-dirigent Jeu Weijers zg. op teksten van oud-koorlid Arnold Schleck, die in 2023 op 97-jarige leeftijd overleed.

Op **zaterdag 15 maart om 19.00** uur zullen de mannen van het Gregoriaans weer een geheel verzorgde mis uitvoeren onder leiding van Louis van de Weiwer.

Dus voor de liefhebbers wordt het weer genieten van deze unieke muziek, die de zeggingskracht van het woord versterkt!

Op **zaterdag 22 maart om 19.00 uur** zal in onze kerk de '**Catharina Mis**' van Kerkradenaar Gerard Heijltjes worden uitgevoerd.

Verder staan dan op het programma:

Intrede: 'Ziet volk van God' van NN

Tussen de lezingen: 'Pelgrim van de hoop', bewerking A. Kropivšek

Offerande: 'Requiem' van Giacomo Puccini

Communie: 'Benedictus' van K. Jenkins

Slot: 'I am coming, Lord' van L. Hartsough.

Aan het orgel zit Bart van Kerkvoort.

Vóór deze H. Mis zal het koor de jaarlijkse gang naar **het kerkhof** maken, waar ter gedachtenis aan alle overleden leden enkele gepaste liederen worden gezongen: '**Frieden**' van C. Klosz (bew. Aloïs Frings) en '**Wees gegroet Maria**' van A. Kropivšek.

De algehele muzikale leiding is in handen van dirigent A. Kropivšek.

Kijk ook eens op onze site: www.zangkoorsintjoseph.nl , want **Zingen Verbindt** en zingen is gewoon gezond!

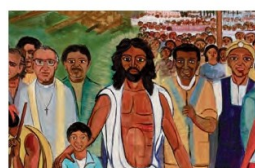
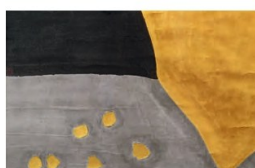
Zingen levert een bijdrage om lekker in je vel te zitten. Als u/je interesse hebt.... bent u/je van harte uitgenodigd.

WERELDKUNST

1976 – 2026

50

JAAR
HONGERDOEKEN



5 MAART – 21 APRIL

museum de Schat van Simpelveld
Kloosterstraat 68 - 6369 AE Simpelveld
www.deschatvansimpelveld.nl



misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

**museum
de Schat van
Simpelveld**



Wereldkunst - 50 jaar hongerdoeken

Een spirituele en kunstzinnige reis

In de vastentijd -de tijd tussen Carnaval en Pasen- hangt er in veel kerken een 'hongerdoek'. Sinds 1976 nodigt de Duitse organisatie Misereor om het jaar een kunstenaar uit Afrika, Latijns-Amerika of Azië uit om een hedendaags hongerdoek te maken.

Vijftig jaar hongerdoeken

Deze traditie bestaat 50 jaar en in 2025 wordt het 25^{ste} doek 'Samen dromen – Liefde zij daad' uitgebracht. Een mooie gelegenheid om in een overzichts-tentoonstelling de reikwijdte te laten zien van deze traditie, maar ook de verscheidenheid aan kunstvormen, technieken en materialen te tonen in de niet-Westerse schilderkunst in de afgelopen 50 jaar.

Solidariteit toen en nu

De hongerdoeken vragen om solidariteit met mensen die het minder hebben dan wij. Een tentoonstelling als deze past daarom goed in museum de Schat van Simpelveld, waar het leven en werk van de Zusters van het Arme Kind Jezus centraal staat. De zusters maakten met hun kunstzinnige naaldwerk en wassen beelden hun werk voor medemensen en vooral voor kinderen mogelijk.

Originele werken getoond

In deze tentoonstelling wordt het grootste deel van de collectie getoond.

Dit is uniek: de verzameling wordt maar zelden in originele staat getoond.

De tentoonstelling is te zien in Museum de Schat van Simpelveld vanaf Aswoensdag 5 maart 2025 tot en met Paasmaandag 21 april 2025.

De tentoonstelling wordt op 9 maart officieel geopend door

Mgr. Dr. Van den Hout, de bisschop van Roermond.

De oorsprong van 'hongerdoeken'

Al in de Middeleeuwen werden hongerdoeken gebruikt. Ze hingen tijdens de vastentijd in de kerk om het zicht op het altaar te ontnemen. De doeken toonden de Bijbelse verhalen en werden honger-



doeken genoemd vanwege de Vastentijd, waarin een hongergevoel uiteraard vaak voorkwam. Na de Reformatie in de 16^e eeuw verdween het gebruik van de hongerdoeken.

De traditie vernieuwd

Om de bezinning op leven en lijden van Jezus in onze eigen tijd te verdiepen en te versterken, begon Misereor in 1976 met een nieuwe traditie. De nieuwe doeken verbinden de traditie van het vasten met hedendaagse wereldwijde problemen als honger en armoede. De hongerdoeken die nu in vele kerken gebruikt worden, zijn op textiel geprinte kopieën van originele kunstwerken. De hongerdoeken tonen de spirituele basis voor zuster- en broederschap van alle mensen op deze wereld. In de hongerdoeken weerspiegelt zich de hoop op verbetering van onrechtvaardige economische verhoudingen, die vele mensen slachtoffer maakt, en de hoop op een duurzame omgang met de natuur.

wij zorgen dat uw:

- Bruiloft, verloving, communie, verjaardag, jubileum,
- koffietafels, bedrijfsfeest, bedrijfspresentatie,
- vergaderingen, meetings, evenementen, BBQ's, enz.*

Een grandioos succes wordt.



Café / Partycentrum
'Oud-Zumpelveld'

Irmstraat 23 6369 VL Simpelveld

045-5441495

info@oud-zumpelveld.nl



lilian habets
— uitvaarten

Met hart en ziel helpen wij u bij het afscheid van een dierbare. Samen met u zorgen onze dames voor een uitvaart waar u als nabestaande troost uit kunt putten.

Weet u dat u altijd vrij bent zelf uw uitvaartondernemer te kiezen? Ook al heeft u een uitvaartverzekering of begrafenisfonds.

Groeneweg 15
6271 BR Gulpen

Bel ons vrijblijvend op
043-3117258

Boerderijwinkel Gebr. Spee



Oude Schoolstraat 2c
6367 HD Ubachsberg
tel: 045-5750108

Mail: boerderijwinkelgebrspee@gmail.com
www.boerderijwinkelubachsberg.nl

Laat u verrassen en maak kennis met onze ambachtelijke producten op het gebied van AGF, Brood en Gebak, Vlees en Zuivel, en proef het verschil.

kijk voor de wekelijkse aanbiedingen op onze website en/of facebook: Boerderijwinkel Gebr.Spee



APK EN ONDERHOUD
AAN ALLE MERKEN

24/7
ONLINE
AFSPRAAK
MAKEN
WWW.GRASSERE.NL

WINTERBANDEN
ZOMERBANDEN
& OPSLAG

Baneheiderweg 49 - Bocholtz

AUTO SERVICE
AUTODROME
Grassere
GRASSERE.NL
T 045-5441835

Alle merken zijn welkom

Gewoon eerlijk en goed!

BOVAG
PCA DEALER

Op jouw manier wonen, ondernemen en leven.

Welke manier kies jij? Loop eens bij ons binnen op Patersplein 1 in Bocholtz, bel 045 568 81 00 of kijk op www.alpina.nl.

ALPINA

FINANCIEEL ZEKER

Deurcollecte Zonnebloem

Na de dialectmissen in Simpelveld waren er deurcollectes voor De Zonnebloem.

Al 75 jaar zetten zij alles op alles om mensen met een lichamelijke beperking een onvergetelijke tijd te bezorgen. In Simpelveld is het gezamenlijke bedrag opgehaald van € 395,89. Dank aan iedereen voor de gulle gaven.



Collectes tijdens de vastentijd en met Pasen

Tijdens deze speciale tijd van het jaar zijn er verschillende collectes in onze kerken die we in de kijker willen zetten.

Ten eerste is er natuurlijk de offerblok Vastenactie, waarbij het offerblok van 5 maart tot en met 17 april in onze kerken staat. In de kerken hangen ook posters en liggen folders klaar om u te informeren over de Vastenactie van dit jaar.

Voor de Vastenactie is er ook een deurcollecte gepland in het weekend van 8 en 9 maart.

Koffiedrinken na de mes



U bent ook deze maand weer van harte uitgenodigd om te komen genieten van een kopje koffie en het gezelschap van uw medeparochianen.

Op zaterdag 1 maart kan dat na de H. Mis in Ubachsberg.

In Simpelveld is er weer op zondag 30 maart na de H. Mis koffiedrinken.

Doordenkers:

- * Tussen “te weinig” en “te veel” zit een moment van geluk
- * Alle mensen glimlachen in dezelfde taal
- * Verwondering is het begin van alle wijsheid (Aristoteles)
- * Aan volhouden moet je steeds weer beginnen
- * Het is gemakkelijker om voor je principes te vechten, dan om naar je principes te leven.
- * Wie ook om zichzelf kan lachen, is in balans
- * Wie lessen uit het verleden vergeet, verdwaalt in de toekomst
- * Kennis bezitten geeft twee voordelen:
men oordeelt minder en men oordeelt beter.

Innerlijke Bron (Alfred Delp)

Diep in onszelf stroomt een bron van heil en genezing.

God is als een Bron in ons,

Hij nodigt ons uit

om bij Hem te gast te zijn

op de weg van inkeer.

Deze innerlijke Bron moeten wij vinden

en telkens weer laten stromen

in het land van ons leven.

Dan zullen wij nooit een woestijn worden.

In het Huis van God

Hier in dit huis met deuren en ramen,

met muren en burens en tijd voor elkaar.

Hier komen wij samen om het leven te vieren.

Hier staat een stoel voor iedereen klaar.

Hier in dit huis weet ik mij welkom.

Hier komen gasten om verder te gaan.

Als we eten en drinken is God in ons midden.

In bidden en zingen schuift Hij bij ons aan.

Hier in dit huis, huis van traditie.

Hier klinken als nieuw verhalen van toen.

Verhalen van lijden, verhalen van liefde.

Zij leren ons nu het juiste te doen.

Hier in dit huis, samen met velen,

komen wij samen in Jezus' naam.

Om in de maaltijd het wonder te delen.

Het leven dat God ons cadeau heeft gedaan.



Huispaaskaarsen. Haal Pasen in huis!

Ook dit jaar kunt u Pasen weer in huis halen met een prachtige huispaaskaars. De kaars heeft een handgeschilderd reliëf en is verkrijgbaar met de volgende versieringen:

A tot en met D: Houten Kruis E tot en met H: Kruis & H. Geest.

Kosten:

A & H 20 cm. € 15,- B & G 25 cm. € 20,-

C & F 30 cm. € 25,- D & E 40 cm. € 35,-

Hoe te bestellen:

U kunt de kaars uiterlijk tot en met dinsdag 24 maart bestellen op uw eigen parochiekantoor tijdens de openingsuren. U dient de bestelling dan ook meteen te betalen. Vanaf de Goede Week zijn de kaarsen af te halen op het parochiekantoor van uw parochie.



De parochiekantoren zijn i.v.m. de carnaval 3 en 4 maart gesloten.

De medewerkers wensen u fijne en gezellige dagen toe.

ADRESSEN

Pastoor Bert Mom (niet beschikbaar op donderdag)

Pastoriestraat 15, 6369 AN Simpelveld

T: 045-544 18 18

E: pastoorbert@de-pelgrim.nl

Kapelaan John Ashirvadam (niet beschikbaar op vrijdag)

E: john@de-pelgrim.nl

Ransdalerstraat 74, 6312 AH Ransdaal

Kapelaan Sheril Dhason (niet beschikbaar op maandag)

E: sheril@de-pelgrim.nl

Pastoor Neujeanstraat 8, 6351 GK Bocholtz

T: 045-544 12 52

Vertrouwenspersoon Grensoverschrijdend Gedrag

Anco van der Vorm (werkdagen overdag bereikbaar)

T: 088-459 60 58

E: a.vandervorm@zuyderland.nl

Centraal Parochiekantoor Parochiezaal Simpelveld

Pastoriestraat 15, 6369 AN Simpelveld

Open: maandag, dinsdag, woensdag en donderdag van 09.00 tot 14.00 uur

Maandag van 10.00 tot 11.00 u. voor opgave misintenties/stichtingen

Vrijdag van 10.00 tot 11.00 u. voor opgave misintenties

T: 045-544 18 18

E: kantoorsimpelveld@de-pelgrim.nl

W: www.de-pelgrim.nl

B: NL15 RABO 0147 5993 50

NL74 INGB 0001 4436 00

Voor betaling misintenties:

NL43 RABO 0147 5015 55

Parochiekantoor Pastorie Bocholtz

Pastoor Neujeanstraat 8, 6351 GK Bocholtz

Open: Dinsdag en donderdag van 9.30 - 12.15 uur

Voor opgave misintenties op dinsdag van 9.30 tot 12.00 uur.

T: 045-544 12 52

E: kantoorbocholtz@de-pelgrim.nl

W: www.de-pelgrim.nl

B: NL88 RABO 0107 9917 72

Parochiekantoor Pastorie Ubachsberg

Kerkstraat 28, 6367 JE Ubachsberg

Open: Dinsdag van 10.00 - 12.00 uur

T: 045-575 12 01 voor opgave misintenties

E: kantoorubachsberg@de-pelgrim.nl

W: www.de-pelgrim.nl

B: NL 82 RABO 0151 8008 63

NL 27 INGB 0001 0559 61

Voor betaling misintenties:

NL 07 RABO 0151 8096 82

Contactpersonen Kostersteam:

Simpelveld: Echtp. Els en Hub Kaelen

T: 045-544 20 06

Bocholtz: Dhr. Jo Steinbusch

T: 045-544 45 77

Ubachsberg: Dhr. Jan Driessen

T: 045-575 28 86

COLOFON

Volgende uitgave 25 maart. Inleveren kopij tot 13 maart.

Opgeven van misintenties is mogelijk tot 18 maart.

E: redactie@de-pelgrim.nl

Oplage

Simpelveld 2.850 stuks/ Bocholtz 2.650 stuks/ Ubachsberg 700 stuks

Misintenties

Kosten Simpelveld, Bocholtz en Ubachsberg: € 15,- door de week en € 30,- weekend en feestdagen.